



Organización de los Estados Americanos

Washington, D.C. 20006
Estados Unidos de América

T. 202.458.3000

www.oas.org



**41 ASAMBLEA GENERAL
OEA EL SALVADOR 2011**
SEGURIDAD CIUDADANA EN EL ANÉLITO
SAN SALVADOR, DEL 5 AL 7 DE JUNIO

CUADRAGÉSIMO PRIMER PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

5 – 7 de junio de 2011

San Salvador, El Salvador

BOLETÍN INFORMATIVO

Los participantes podrán obtener los documentos en la página: www.oas.org/41ag

1. Sede de la Asamblea General:

El Cuadragésimo Primer Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) se celebrará del 5 al 7 de junio de 2011, en la ciudad de San Salvador, El Salvador. Las sesiones tendrán lugar en el Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO), ubicado en Avenida Revolución No. 222, Colonia San Benito, San Salvador, El Salvador. Los representantes de la sociedad civil podrán asistir a todas las sesiones plenarias de la Asamblea General.

La sesión inaugural se celebrará el domingo 5 de junio, a las 18:30 horas, en el Salón 1 del CIFCO, y contará con la participación del señor Presidente de la República de El Salvador, S.E. Mauricio Funes, y del señor Secretario General de la OEA, José Miguel Insulza.

2. Inscripción de las Organizaciones de la Sociedad Civil:

De acuerdo con el Artículo 10 del Reglamento de la Asamblea General de la OEA, las organizaciones de la sociedad civil que deseen participar en la Asamblea General bajo la categoría "Invitado Especial" deberán remitir una comunicación al Secretario General José Miguel Insulza, con copia al Departamento de Asuntos Internacionales, en la que indiquen su interés en ser invitado a participar. Dicha comunicación debe ser enviada con 45 días de antelación (**antes del 21 de abril de 2011**) por correo electrónico a civilsociety@oas.org o por fax (202) 458-6319. El plazo, previamente indicado, obedece a que la Secretaría General presentará una lista de las organizaciones que hayan enviado su solicitud al Consejo Permanente para su aprobación al menos 30 días antes de la realización de la Asamblea General.

Aquellas organizaciones que no estén registradas en la OEA, deberán adjuntar, además de la Carta dirigida al Secretario General de la OEA, los siguientes documentos: acta constitutiva de la organización, estatutos, informe anual más reciente y misión institucional de su organización.

Las organizaciones de la sociedad civil aprobadas por el Consejo Permanente de la OEA para asistir como "Invitados Especiales" recibirán una carta de invitación del Secretario General de la OEA con instrucciones para inscribirse electrónicamente. El registro electrónico para la OSC será abierto luego de la aprobación del Consejo Permanente a través de la página www.oas.org/41ag bajo la acreditación de "Invitado Especial".



CUADRAGÉSIMO PRIMER PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

5 – 7 de junio de 2011

San Salvador, El Salvador

BOLETÍN INFORMATIVO

Los participantes podrán obtener los documentos en la página: www.oas.org/41ag

1. Sede de la Asamblea General:

El Cuadragésimo Primer Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) se celebrará del 5 al 7 de junio de 2011, en la ciudad de San Salvador, El Salvador. Las sesiones tendrán lugar en el Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO), ubicado en Avenida Revolución No. 222, Colonia San Benito, San Salvador, El Salvador. Los representantes de la sociedad civil podrán asistir a todas las sesiones plenarias de la Asamblea General.

La sesión inaugural se celebrará el domingo 5 de junio, a las 18:30 horas, en el Salón 1 del CIFCO, y contará con la participación del señor Presidente de la República de El Salvador, S.E. Mauricio Funes, y del señor Secretario General de la OEA, José Miguel Insulza.

2. Inscripción de las Organizaciones de la Sociedad Civil:

De acuerdo con el Artículo 10 del Reglamento de la Asamblea General de la OEA, las organizaciones de la sociedad civil que deseen participar en la Asamblea General bajo la categoría "Invitado Especial" deberán remitir una comunicación al Secretario General José Miguel Insulza, con copia al Departamento de Asuntos Internacionales, en la que indiquen su interés en ser invitado a participar. Dicha comunicación debe ser enviada con 45 días de antelación (**antes del 21 de abril de 2011**) por correo electrónico a civilsociety@oas.org o por fax (202) 458-6319. El plazo, previamente indicado, obedece a que la Secretaría General presentará una lista de las organizaciones que hayan enviado su solicitud al Consejo Permanente para su aprobación al menos 30 días antes de la realización de la Asamblea General.

Aquellas organizaciones que no estén registradas en la OEA, deberán adjuntar, además de la Carta dirigida al Secretario General de la OEA, los siguientes documentos: acta constitutiva de la organización, estatutos, informe anual más reciente y misión institucional de su organización.

Las organizaciones de la sociedad civil aprobadas por el Consejo Permanente de la OEA para asistir como "Invitados Especiales" recibirán una carta de invitación del Secretario General de la OEA con instrucciones para inscribirse electrónicamente. El registro electrónico para la OSC será abierto luego de la aprobación del Consejo Permanente a través de la página www.oas.org/41ag bajo la acreditación de "Invitado Especial".

En San Salvador, a los representantes de la sociedad civil se les hará entrega de las tarjetas de identificación, las cuales por razones de seguridad **se exigirán en todas las actividades de la Asamblea General**. El Registro, así como la inscripción tardía y la entrega de las tarjetas de identificación, se atenderán desde el jueves 2 de junio en el Salón de Honor del CIFCO (Av. La Revolución No. 222, Colonia San Benito, San Salvador), a partir de las 8:30am. Se solicita a los participantes que al momento de registrarse presenten copia de la respectiva credencial oficial.

3. Coordinación de la Participación de la Sociedad Civil:

El Departamento de Asuntos Internacionales estará a cargo de coordinar la participación de la sociedad civil en la XLI Asamblea General. Para mayor información usted puede contactar:

Irene Klinger, Directora, Departamento de Asuntos Internacionales
/ Jorge Sanín, Jefe de Relaciones con Observadores Permanentes y Sociedad Civil
17th Street y Constitution Ave., NW
Washington, DC 20006 USA
Tel: (202) 458-6905
Fax: (202) 458-6319
E-mail: civilsociety@oas.org

Coordinación General:

Tania Molina
Jefa de Gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores y Coordinadora Nacional del
XLI Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General
Correo electrónico: coordinadoranacional41AGOEA@rree.gob.sv

Embajador José Roberto Batista
Director General de Protocolo y Órdenes y Coordinador Nacional Adjunto del
XLI Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General
Correo electrónico: coordinadornacionaladjunto41AGOEA@rree.gob.sv

Tel. 2231-2934/ Fax: 2289-4513
direccionejecutiva41AGOEA@rree.gob.sv

4. Eventos de la Sociedad Civil en el marco de la XLI Asamblea General:

Habrán tres eventos de la sociedad civil en el marco de la XLI Asamblea General de la OEA:

Conversación Informal entre el Secretario General de la OEA y los Representantes de las Organizaciones de la Sociedad Civil

Lugar: Sala 11, Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO)
Fecha: Sábado 4 de junio de 2011
Hora: 10:00am – 12:00pm

Esta reunión brinda la oportunidad a los representantes de la sociedad civil y al Secretario General de la OEA de dialogar y ofrecer sus puntos de vista sobre los programas que la OEA ejecuta en relación con el tema de la Asamblea General "Seguridad Ciudadana en las Américas", así como las cuatro áreas prioritarias de la OEA (democracia, derechos humanos, seguridad multidimensional y desarrollo integral) y las formas de asegurar una continua y fructífera colaboración entre la sociedad civil y la OEA.

Borrador de Orden del Día

1. Palabras de bienvenida por parte de Irene Klinger, Directora del Departamento de

2. Comentarios por parte de José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA, sobre la situación de la región y el trabajo de la OEA.
3. Comentarios por parte de los representantes de las organizaciones de la sociedad civil sobre el tema de la Asamblea General "Seguridad Ciudadana en las Américas", las cuatro áreas prioritarias de la OEA (democracia, derechos humanos, seguridad multidimensional y desarrollo integral) y la forma de asegurar una continua y fructífera colaboración entre la sociedad civil y la OEA.
4. Cierre

Reunión de Coordinación entre las Organizaciones de la Sociedad Civil (Se ofrecerá transporte del CIFCO al Hotel Crowne Plaza y un almuerzo liviano)

Lugar: Hotel Crowne Plaza

Fecha: Sábado 4 de junio de 2011

Hora: 1:00 – 5:30pm

El objetivo de esta reunión es ofrecer un espacio a los representantes de las organizaciones y redes temáticas de la sociedad civil para que discutan entre ellos y formulen recomendaciones sobre el tema de la XLI Asamblea General de la OEA, y entre los participantes nominen a quienes presentarán las recomendaciones de las redes temáticas durante el Diálogo de los Jefes de Delegación con los Representantes de la Sociedad Civil sobre el tema de la Asamblea General "Seguridad Ciudadana en las Américas" y los asuntos de la agenda hemisférica.

Borrador de Orden del Día

1:00 – 2:00pm	Almuerzo
2:00 – 2:05pm	Palabras de bienvenida - Irene Klinger, Directora, Departamento de Asuntos Internacionales, OEA
2:05 – 3:00pm	Diálogo entre los representantes de la sociedad civil - Tema de la Asamblea General "Seguridad Ciudadana en las Américas" - Fortalecimiento de los derechos humanos y la democracia - Promoción del desarrollo integral
3:00 – 5:00pm	Continuación de las discusiones entre los representantes de la sociedad civil en grupos temáticos
5:00 – 5:30pm	Selección de los representantes de la sociedad civil que presentarán las recomendaciones de las redes temáticas durante el Diálogo de los Jefes de Delegación con los Representantes de la Sociedad Civil

Diálogo de los Jefes de Delegación con los Representantes de la Sociedad Civil en el marco de la XLI Asamblea General de la OEA

Lugar: Sala 11, Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO)

Fecha: Domingo 5 de junio de 2011

Hora: 10:30am – 12:00pm (Por confirmar)

El Diálogo de los Jefes de Delegación con los Representantes de la Sociedad Civil brindará un espacio a la sociedad civil para intercambiar experiencias y ofrecer recomendaciones para

la consideración de los Jefes de Delegación de los Estados Miembros y el Secretario General de la OEA sobre el tema central de la Asamblea General "Seguridad Ciudadana en las Américas" y la agenda interamericana.

Borrador de Orden del Día

1. Palabras de bienvenida
 - José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA
 - Hugo Martínez, Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador
2. Diálogo entre los Jefes de Delegación, el Secretario General de la OEA, los representantes de la sociedad civil y presentación de recomendaciones
3. Palabras de clausura
 - José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA

5. Preparación de la Sociedad Civil para la Asamblea:

En preparación para las actividades de la sociedad civil en el marco de la XLI Asamblea General, se recomienda a los participantes de la sociedad civil leer los siguientes documentos:

- Proyecto de Declaración y Plan de Acción de San Salvador sobre Seguridad Ciudadana en las Américas
- Recomendaciones del VIII Foro Hemisférico de la Sociedad Civil
- Proyecto de Calendario
- Proyecto de Temario
- Proyecto de Temario Anotado

6. Requisitos de entrada y salida del país:

En el enlace http://www.oas.org/es/41ag/Requisitos_de_entrada_a_El_Salvador.doc dispone de información sobre los requisitos de visa para el ingreso a El Salvador.

Se recomienda a las personas que hayan visitado o permanecido más de 10 días en Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Venezuela, Paraguay o el continente africano antes de su ingreso a El Salvador, deberán recibir la vacuna contra la fiebre amarilla, por lo menos 10 días antes de su viaje. Para mayor información sobre la vacuna comunicarse a los teléfonos (503) 2205-7164/205-7318 de la Dirección de Vigilancia de la Salud del Ministerio de Salud de El Salvador.

7. Costos de estadía, transporte y alojamiento

El trámite de reservaciones de hoteles deberá realizarse directamente con cada hotel. Información básica sobre otros hoteles puede ser consultada en el siguiente enlace: http://www.oas.org/es/41ag/Hoteles_Adicionales_sugeridos_por_el_Pais_Sede.doc. Se recomienda a los participantes que reserven sus habitaciones de hotel con anticipación.

Los representantes de la sociedad civil serán responsables de cubrir sus propios gastos relacionados con su estadía en San Salvador, El Salvador, incluyendo su alojamiento, transporte, alimentación y otros gastos imprevistos.

8. Infodesk

Se ofrecerá en cada uno de los hoteles oficiales un puesto de información donde los participantes podrán encontrar detalles adicionales sobre rutas y horarios de transporte, sede de la XLI

Asamblea General, horarios para el proceso de registro y acreditación tardía e información general sobre la ciudad de San Salvador.

9. Idiomas y documentos de trabajo:

Las sesiones de trabajo de la XLI Asamblea General se llevarán a cabo en los idiomas oficiales de la Organización: español, inglés, francés y portugués; para los que se ofrecerá interpretación simultánea. Se exhorta a los participantes a obtener todos los documentos de la XLI Asamblea General en la página www.oas.org/41ag.

10. Transporte aéreo:

Se recomienda hacer sus reservas de los vuelos de ida y regreso con la mayor antelación posible y directamente con las compañías aéreas ó con sus agencias de viajes.

11. Comunicaciones:

La sede de la Asamblea General contará con servicio de llamadas telefónicas locales, nacionales e internacionales.

12. Moneda:

La unidad monetaria de El Salvador es el dólar americano. Las tarjetas de crédito de circulación internacional son aceptadas en la mayoría de los hoteles y comercios.

13. Servicio médico:

El Gobierno de El Salvador pondrá a disposición de los participantes servicio de primeros auxilios durante el horario de sesiones. Adicionalmente, habrá una ambulancia en los lugares donde se realicen los distintos actos del evento. Todos los gastos médicos correrán por cuenta del paciente.

14. Datos de interés:

a) Clima:

En la época en que se celebrará la Asamblea General, San Salvador tiene una temperatura promedio de 25 grados C (77 grados F).

b) Electricidad:

La corriente eléctrica es de 110 voltios AC.

c) Hora local:

La hora oficial salvadoreña se encuentra a menos seis (-6) con respecto a la del meridiano de Greenwich (GMT).

d) Código de área:

+ (503)

Asamblea General, horarios para el proceso de registro y acreditación tardía e información general sobre la ciudad de San Salvador.

9. Idiomas y documentos de trabajo:

Las sesiones de trabajo de la XLI Asamblea General se llevarán a cabo en los idiomas oficiales de la Organización: español, inglés, francés y portugués; para los que se ofrecerá interpretación simultánea. Se exhorta a los participantes a obtener todos los documentos de la XLI Asamblea General en la página www.oas.org/41ag.

10. Transporte aéreo:

Se recomienda hacer sus reservas de los vuelos de ida y regreso con la mayor antelación posible y directamente con las compañías aéreas ó con sus agencias de viajes.

11. Comunicaciones:

La sede de la Asamblea General contará con servicio de llamadas telefónicas locales, nacionales e internacionales.

12. Moneda:

La unidad monetaria de El Salvador es el dólar americano. Las tarjetas de crédito de circulación internacional son aceptadas en la mayoría de los hoteles y comercios.

13. Servicio médico:

El Gobierno de El Salvador pondrá a disposición de los participantes servicio de primeros auxilios durante el horario de sesiones. Adicionalmente, habrá una ambulancia en los lugares donde se realicen los distintos actos del evento. Todos los gastos médicos correrán por cuenta del paciente.

14. Datos de interés:

a) Clima:

En la época en que se celebrará la Asamblea General, San Salvador tiene una temperatura promedio de 25 grados C (77 grados F).

b) Electricidad:

La corriente eléctrica es de 110 voltios AC.

c) Hora local:

La hora oficial salvadoreña se encuentra a menos seis (-6) con respecto a la del meridiano de Greenwich (GMT).

d) Código de área:

+ (503)